


Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте

Комитет по осуществлению

Двадцать четвертая сессия
Женева, 20–23 марта 2012 года

**Доклад Комитета по осуществлению о работе
его двадцать четвертой сессии**
Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–6	2
A. Участники	2–4	2
B. Организационные вопросы	5–6	2
II. Представления	7–17	3
A. Беларусь	9–10	3
B. Армения	11–13	3
C. Азербайджан	14–16	4
D. Общие замечания	17	5
III. Инициатива Комитета	18–23	5
A. Азербайджан	18–19	5
B. Албания	20–23	5
IV. Обзор осуществления	24–26	6
A. Пересмотр вопросника	24–25	6
B. Конкретные вопросы соблюдения, вытекающие из третьего обзора	26	6
V. Представление основных принятых решений и закрытие сессии	27–30	7

I. Введение

1. Двадцать четвертая сессия Комитета по осуществлению, действующего в рамках Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Протокола по стратегической экологической оценке (Протокол по СЭО), состоялась 20–23 марта 2012 года в Женеве.

A. Участники

2. На сессии присутствовали следующие члены Комитета по осуществлению, ответственные за вопросы Конвенции и Протокола: г-жа Е. Григорян (Армения), г-н И. Алекперов, заменявший на этой сессии г-на Р. Саттарзаде (Азербайджан), г-жа С. Димитрова, назначенная правительством Болгарии 13 марта 2012 года вместо г-жи Н. Стояновой (Болгария), г-н Н. Приёр (Франция), г-жа Т. Плеско (Республика Молдова), г-н Ю. Брун (Норвегия), г-н Е. Ендрожка (Польша), г-н Ф. Захария (Румыния), г-жа Л. Папайова Майеска (Словакия), г-жа В. Колар-Планинсич (Словения) и г-жа Л.А. Эрнандо (Испания).

3. На сессии при рассмотрении Комитетом представлений Литвы (см. ниже раздел II.A) и Азербайджана (раздел II.B) и его инициативы по Албании (раздел III.B) присутствовали соответственно делегации Беларуси и Литвы, делегации Армении и Азербайджана и делегация Албании.

4. Комитет отметил в докладе Комитета о работе его последней сессии ошибку, касающуюся участия г-жи Эрнандо, которая на самом деле на ней присутствовала.

B. Организационные вопросы

5. Сессию открыла Председатель Комитета по осуществлению г-жа Колар-Планинсич. Комитет утвердил свою повестку дня (ECE/MP.EIA/IC/2012/1). Член Комитета, выдвинутый Арменией, заявил, что Армения не согласна с касающимся ее представлением Азербайджана и что она против его включения в повестку дня Комитета. По мнению Армении, у нее нет обязательств по отношению к Азербайджану, но, исходя из доброй воли, она будет готова обсудить вопрос об этом представлении с Комитетом и секретариатом.

6. Чтобы наилучшим образом использовать существенный экспертный опыт всех своих членов, Комитет согласовал следующее правило, касающееся участия в его сессиях:

"Член Комитета, избранный для работы по вопросам, касающимся только Протокола, но представляющий Сторону как Конвенции, так и Протокола, может участвовать в рассмотрении какого-либо вопроса, касающегося соблюдения Конвенции, при том условии, что против этого не будет возражать тот или иной член Комитета, избранный для работы по вопросам, связанным с Конвенцией. Член Комитета, избранный для работы по вопросам, касающимся только Протокола, не должен участвовать в принятии решений по вопросам, связанным с Конвенцией, и не должен действовать в качестве куратора при рассмотрении того или иного вопроса, касающегося соблюдения Конвенции, но может предоставлять информацию, заключения и консультации. Это правило должно применяться *mutatis mutandis* в случае члена Комитета, избранного для работы по вопро-

сам, касающимся только Конвенции, но представляющего Сторону как Конвенции, так и Протокола. Кроме того, это правило должно применяться без ущерба для пунктов 10 (право на участие) и 12 (компетенция) описания структуры и функций Комитета и процедур рассмотрения соблюдения, а также без ущерба для рабочих правил 5 (члены Комитета) и 18 и 19 (принятие решений) Комитета".

Комитет постановил применять это правило начиная с текущей сессии. В интересах обеспечения транспарентности Комитет решил поделиться данным подходом с Рабочей группой по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке на ее первой сессии (24–26 апреля 2012 года).

II. Представления

7. В соответствии с пунктом 1 правила 17 рабочих правил Комитета обсуждения, касавшиеся представлений, не были открытыми для наблюдателей.

8. Комитет напомнил, что 23 июня 2011 года Совещание Сторон пересмотрело пункт 4 рабочего правила 16 и изложило его в следующей редакции: "Представление и любые ответы на данное представление подлежат размещению на вебсайте Конвенции в течение одного месяца с момента получения". В соответствии с пожеланием Сторон относительно обеспечения транспарентности и своевременной доступности информации Комитет постановил, что пересмотренное правило должно применяться ко всем неконфиденциальным представлениям, находящимся в настоящее время на рассмотрении Комитета.

A. Беларусь

9. В продолжение своей двадцать третьей сессии Комитет рассмотрел представление Литвы, полученное 16 июня 2011 года и касающееся ее озабоченности по поводу соблюдения Беларусью своих обязательств по Конвенции. Комитет также рассмотрел ответ правительства Беларуси на это представление, датированный 22 сентября 2011 года, и его перевод на английский язык, датированный 3 октября 2011 года, а также информацию, представленную Литвой 5 декабря 2011 года, и ее письменные ответы на вопросы Комитета от 6 марта 2012 года. Комитет приветствовал делегации Литвы и Беларуси и предложил им охарактеризовать соответственно представление и ответ на него. Затем Комитет задал вопросы обеим делегациям.

10. Комитет решил продолжить рассмотрение этого вопроса и подготовить свой проект выводов и рекомендаций на своей следующей сессии (11–13 сентября 2012 года). Комитет постановил просить Беларусь представить в письменной форме свои ответы на вопросы Комитета от 27 января 2012 года к 15 июня 2012 года.

B. Армения

11. В продолжение своей двадцать третьей сессии Комитет рассмотрел представление Азербайджана, полученное 5 мая 2011 года и касающееся его озабоченности по поводу соблюдения Арменией ее обязательств по Конвенции. Комитет также рассмотрел ответ правительства Армении на это представление, датированный 2 августа 2011 года, информацию, представленную на двадцать третьей сессии Комитета, и ответы на вопросы Комитета, представленные пра-

вительствами обеих Сторон 20 февраля 2012 года. Комитет приветствовал делегации Азербайджана и Армении и предложил им охарактеризовать соответственно представление и ответ на него. Затем Комитет задал вопросы обеим делегациям.

12. Комитет решил доработать свои выводы и рекомендации на его следующей сессии с учетом материалов, представленных обеими Сторонами. Он также решил, что для доработки его выводов и рекомендаций ему необходимо оценить то, как Армения и Азербайджан намереваются продолжать процедуру трансграничной оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС) в связи со строительством блока атомной электростанции в Мецаморе. В этой связи он предложил Председателю обратиться к Сторонам с письменной просьбой представить информацию об этом в секретариат вместе со своими представлениями по проекту выводов и рекомендаций к 15 августа 2012 года.

13. Выводы и рекомендации будут включены в качестве приложения в доклад Комитета о работе его следующей сессии и упомянуты в проекте решения по вопросу о рассмотрении соблюдения, подлежащем представлению Совещанию Сторон для рассмотрения на его шестой сессии в 2014 году. Любые рекомендации будут также включены в сам проект решения.

С. Азербайджан

14. В продолжение своей двадцать третьей сессии Комитет начал рассматривать представление Армении, которое было получено 31 августа 2011 года и в котором выражалась озабоченность по поводу шести объявленных нефтегазовых проектов, разрабатываемых в Азербайджане. Комитет также рассмотрел ответ правительства Азербайджана на это представление, полученный 29 ноября 2011 года. Он решил, что для дальнейшего рассмотрения представления ему необходимо получить от обеих Сторон следующую дополнительную информацию:

а) от Армении – более подробную информацию, касающуюся ее представления, включая в особенности информацию о возможном трансграничном воздействии каждого из этих шести проектов на окружающую среду;

б) от Азербайджана – всю соответствующую информацию, касающуюся процедуры ОВОС и процесса принятия решений по каждому из этих проектов.

15. В соответствии с пунктом 9 описания структуры и функций Комитета Комитет решил пригласить обе Стороны на свою двадцать шестую сессию (26–28 ноября 2012 года), на которой он продолжит рассмотрение представления с учетом дополнительной информации, которую обе Стороны должны представить к 15 июня 2012 года. Комитет начнет рассматривать представление на закрытом заседании. Затем он предложит заинтересованным Сторонам сделать короткие выступления (не более 20 минут каждое) и задаст им вопрос. В заключение Комитет еще раз рассмотрит представление на закрытом заседании, но попросит каждую делегацию быть готовой уделить ему час внимания на тот случай, если у него возникнут дополнительные вопросы. Нужно предложить обеим Сторонам как можно скорее представить в секретариат фамилии своих соответствующих делегатов для облегчения доступа во Дворец Наций. Азербайджану как Стороне, соблюдение которой ее обязательств ставится под вопрос, должен быть также задан вопрос о том, готов ли он согласиться с присутствием на слушании наблюдателей.

16. Комитет просил Председателя в этой связи направить письма обеим Сторонам. В этих письмах обеим Сторонам следует также напомнить о пунктах 1–3 правила 11 рабочих правил, касающихся процедуры, предусмотренной для представлений.

D. Общее замечание

17. Собравшись на закрытом заседании для обсуждения представления Азербайджана в отношении Армении (т.е. в отсутствие членов, выдвинутых Арменией и Азербайджаном), Комитет в более общем плане решил, что необходимо напомнить Сторонам Конвенции и Протокола о том, что предусмотренная в статье 3 Конвенции и статье 10 Протокола обязанность уведомлять потенциально затрагиваемые Стороны лежит только на Стороне происхождения. Если в исключительных обстоятельствах Сторона происхождения при выполнении своих обязательств на этот счет обратилась за помощью к посреднику, то ответственность за любые действия или бездействие посредника в этом плане остается лежать именно на ней. Вместе с тем Комитет отметил, что статья 13 Конвенции и статья 17 Протокола не могут быть истолкованы так, как если бы она возлагала обязанность действовать в качестве посредника в процедурах, изложенных соответственно в Конвенции и Протоколе, на секретариат.

III. Инициатива Комитета

A. Азербайджан

18. Комитет принял к сведению предоставленную секретариатом информацию, которая основывалась на записке бакинского отделения Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), касающейся осуществления проекта по оказанию Азербайджану технической помощи в целях пересмотра его законодательства и проекта закона об ОВОС.

19. Комитет предложил секретариату препроводить членам Комитета доклад с рекомендациями по дальнейшему укреплению потенциала Азербайджана с целью обеспечения выполнения и соблюдения в полной мере его обязательств по Конвенции для рассмотрения на следующей сессии Комитета.

B. Албания

20. В продолжение своей двадцать третьей сессии Комитет рассмотрел в соответствии с пунктом 6 описания структуры и функций Комитета свою инициативу по Албании, выдвинутую после того, как Албания не отчиталась об осуществлении Конвенции в период 2006–2009 годов. Комитет приветствовал делегацию Албании, принял к сведению сделанное ею заявление, а затем задал ей вопросы.

21. После этого Комитет подготовил проект выводов и рекомендаций. Он просил Председателя направить проект выводов и рекомендаций Албании, предложив ей в соответствии с пунктом 9 описания структуры и функций Комитета прислать ему свои замечания или представления к 30 июня 2012 года.

22. Комитет решил доработать свои выводы и рекомендации по этому вопросу на его двадцать шестой сессии, приняв во внимание любые представления,

полученные от Албании. Выводы и рекомендации будут включены в качестве дополнения в доклад Комитета о работе его следующей сессии и упомянуты в проекте решения по вопросу о рассмотрении соблюдения, который должен быть представлен Совещанию сторон для рассмотрения на его шестой сессии в 2014 году. Любые рекомендации также будут включены в сам проект решения.

23. Комитет пришел к общему мнению о том, что если в силу технических причин секретариат не сможет включить в качестве приложения к докладу о работе сессии выводы и рекомендации Комитета по тому или иному вопросу, то он должен будет без ненужных задержек представить эти выводы и рекомендации в качестве официального документа следующей сессии Комитета.

IV. Обзор осуществления

A. Пересмотр вопросника

24. Комитет продолжил рассмотрение пересмотренных предложений об упрощении вопросника для четвертого обзора осуществления Конвенции и его расширении для первого обзора осуществления Протокола, которые были представлены членами Комитета, ответственными за осуществление контроля за этой работой.

25. Комитет предложил назначенным членам Комитета представить ему к 30 марта 2012 года ту часть проекта вопросника, которая касается стратегической экологической оценки (СЭО), отразив в ней замечания Комитета, а секретариату – часть проекта вопросника, касающуюся ОВОС, также отразив в ней высказанные замечания. Затем Комитет доработает проект вопросника к 5 апреля 2012 года с целью его представления Рабочей группе по ОВОС и СЭО для рассмотрения на ее первой сессии. При необходимости Комитет далее пересмотрит вопросник на своей двадцать пятой сессии, приняв во внимание замечания, высказанные Рабочей группой, а также возможные замечания Всемирной организации здравоохранения. В соответствии с рекомендациями Бюро по облегчению бремени отчетности для правительств Комитет решил адресовать Рабочей группе предложение о распространении среди Сторон вопросов, касающихся осуществления Протокола, в конце октября 2012 года, с тем чтобы они представили свои ответы к концу марта 2013 года. Вопросы, касающиеся осуществления Конвенции, будут разосланы двумя месяцами позже в конце декабря 2012 года, с тем чтобы Стороны представили свои ответы к концу мая 2013 года.

B. Конкретные вопросы соблюдения, вытекающие из третьего обзора

26. Комитет выразил сожаление по поводу того, что он до сих пор не получил от правительства Португалии ответа на свое письмо, датированное сентябрем 2011 года. Он предложил секретариату обратиться к правительству Португалии с настоятельной просьбой при первой возможности дать ответ на него, с тем чтобы Комитет рассмотрел его на одной из своих последующих сессий.

V. Представление основных принятых решений и закрытие сессии

27. Комитет постановил провести свое следующее совещание 11–13 сентября 2012 года.

28. Что касается его последующих сессий, то Комитет напомнил, что в июне 2011 года Совещание Сторон приняло к сведению неофициальный график совещаний по Конвенции в текущий межсессионный период, в котором предусмотрено проведение сессий Комитета по осуществлению в марте, сентябре и декабре 2013 года. Он также напомнил, что в этом графике предусмотрены временные интервалы для проведения девяти сессий Комитета, в то время как бюджет позволяет провести лишь восемь сессий. Этот лимит в восемь сессий должен учитываться на каждой сессии при установлении сроков последующей сессии, но лучше всего было бы зарезервировать на 2013 год все три временных интервала, а затем в последующий период аннулировать один из них исходя из целесообразности.

29. Тем не менее Комитет постановил в предварительном порядке запланировать на 2013 год три совещания, а на 2014 год – одно. В качестве предварительных сроков проведения совещаний определены 19–21 марта 2013 года, 10–12 сентября 2013 года, 10–12 декабря 2013 года и февраль 2014 года.

30. Комитет утвердил проект доклада о работе его сессии, подготовленный при поддержке секретариата.
